

出國報告（出國類別：其他）

出席「第 16 屆 2012 亞洲科學園區協會 越南年會」行程出國報告

服務機關：南部科學工業園區管理局

姓名職稱：林威呈/南部科學工業園區管理局 副局長

王雅嫻/南部科學工業園區管理局投資組 業務推廣科科长

派赴國家：越南胡志明市

出國期間：中華民國 101 年 10 月 24 日至 10 月 27 日

報告日期：中華民國 102 年 1 月 2 日

摘要

第十六屆亞洲科學園區協會(ASPA)越南年會於 101 年 10 月 24 至 27 日在越南胡志明市(Ho Chi Minh City)舉辦，由南部科學工業園區管理局(南科管理局)副局長林威呈率隊，以及業推科王雅嫻科長、中部科學工業園區管理局李安妤科長、趙士玲科員、金屬中心陳進明副執行長及呂姝嬋專員等一同參加本次年會。年會期間，除與各國科學園區代表交流外，亦發表題目為「The Next Stage Innovative Strategy for the STSP Biomedical Industrial Cluster(南科醫療器材產業聚落下一階段的創新策略)」之論文，分享本局推動「南部生技醫療器材產業聚落發展計畫」三年多來的執行成果及下一階段的創新規劃，增進南科園區國際能見度。此外，本次亦拜訪越南當地牙科通路商 TOAN NGA 公司與 THUY AN 公司，期能讓南科聚落發展更多元、更國際化。

目 錄

壹、出國目的	3
貳、過程	3
一、第 16 屆亞洲科學園區協會越南年會	3
✚ 行程規劃	3
✚ 參與狀況	4
✚ 參加人員名單	7
二、參訪廠商	7
✚ TOAN NHA 公司	8
✚ THUY AN 公司	9
參、心得與建議事項	10

壹、出國目的

為增加台灣科學園區的國際能見度，本次南科管理局與中科管理局連袂出席第 16 屆亞洲科學園區(ASPA)越南年會，並透過訪廠的行程，吸收產業發展經驗及強化聚落發展成果。南科管理局林威呈副局長親自率隊，與業推科王雅嫻科長、中科管理局李安妤科長、趙士玲科員、金屬中心陳進明副執行長及呂姝嬋專員一同參加年會進行論文發表，並和與會先進共同討論高雄園區醫療器材產業的成果與未來發展策略，並拜訪越南的醫療器材通路商兩家，了解當地市場概況及行銷模式，學習相關經驗。

貳、過程

一、第 16 屆亞洲科學園區協會越南年會

(一) 行程規劃

本次參加第 16 屆亞洲科學園區協會越南年會之行程規劃如下：

日期	時間	行程	交通說明	住宿地點
10/24 (三)	上午	高雄→胡志明 07:30 起飛 中華航空 CI-9027 ◆抵達胡志明機場 09:40	高雄→胡志明 (07:30/09:40) 接機(機場→飯店)	大會指定飯店 REX HOTEL SAIGON 141 Nguyen Hue Blvd., District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam Tel:(848)38292185
	下午	◆17:00-19:00 ASPA 大會報到		
10/25 (四)	上午	參加 2012 ASPA 年會 ◆8:00-9:00 開幕式 ◆10:30~12:00 拜訪牙科經銷商 TOAN NHA	租小巴	大會指定飯店 REX HOTEL SAIGON
	下午	◆14:30 拜訪越南醫療器材廠商 THUY AN		
10/26 (五)	上午	參加 2012 ASPA 年會 ◆8:45-09:00 論文發表 - Parallel session 3 ◆10:30-11:30 閉幕式	無	大會指定飯店 REX HOTEL SAIGON
10/27 (六)	下午	胡志明→高雄 18:15 起飛 中華航空 CI-9026 ◆抵達小港機場 22:10	胡志明→高雄 (18:15/22:10) 送機(飯店→機場)	

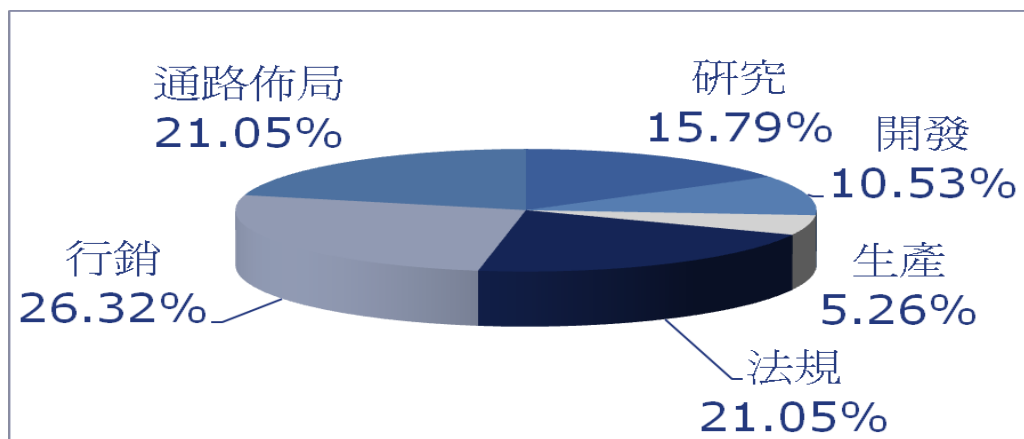
(二) 參與狀況

一年一度的亞洲科學園區協會越南年會於 10 月 24 至 27 日在越南胡志明市(Ho Chi Minh City)盛大舉辦，本年度南科管理局由林威呈副局長帶領業推科王雅嫻科長、中科管理局李安妤科長、趙士玲科員、金屬中心陳進明副執行長及呂姝嬋專員一行 6 人代表台灣參與年會。本次出國參加 ASPA 年會主要目的為藉由國際會議論文發表，分享南科科學園區之招商成果及發展經驗，提升醫療器材產業聚落知名度。此外，透過出席國際性會議，增加與其他各國園區互動的機會，並互相學習園區發展經驗，同時了解國際最新運作思維。除了可增加高雄生技醫療器材產業專區之知名度及國際地位，並透過相互學習做為我國醫療專區創新模式的思考方向，以提升未來招商綜效與能見度。

參與年會期間，透過世界各國科學園區與會代表之論文發表，了解各國園區之發展及規劃，將國外經驗融合台灣產業思維，做為日後園區成長的學習參考；同時亦以「南科醫療器材產業聚落下一階段的創新策略」(The Next Stage Innovative Strategy for the STSP Biomedical Industrial Cluster)為題，於年會中進行口頭發表，分享南科管理局推動「南部生技醫療器材產業聚落發展計畫」三年多來的執行成果及下一階段的創新規劃，並將發表之重點分為兩大部分：現階段發展策略為結合學研機構的研發量能，輔導傳統金屬加工業轉型與升級成為醫療器材產業，並透過吸引骨科與牙科領域的醫療器材廠商進駐，使產業聚落更為完整；下一階段之策略則是針對園區內廠商所做之問卷調查加以分析，歸納出目前廠商對於產業及園區發展現況之重點，並針對所提出的困境與瓶頸進行改善措施之建議，最後則是分析結果並加以總結與歸納。

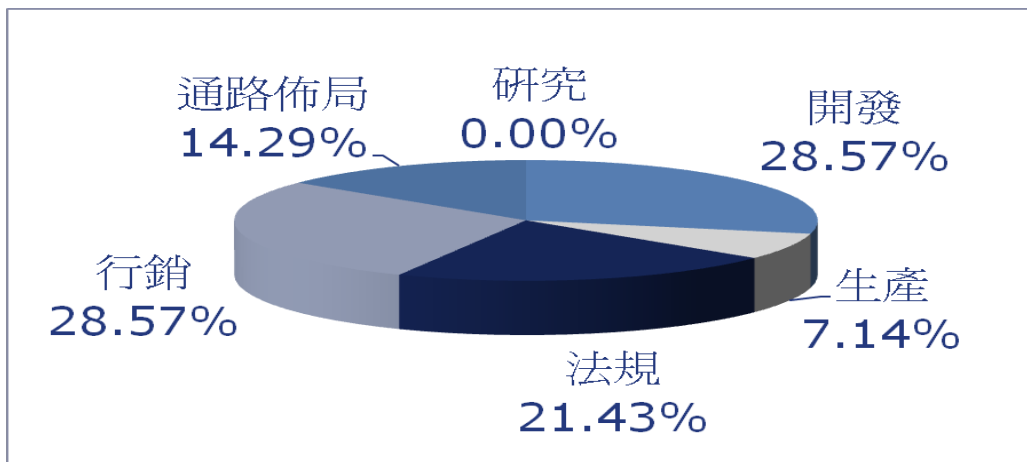
本次發表的論文內容，先將台灣各科學園區做一整體環境的簡介，再帶入南科園區之特色，並加以介紹生技醫療產業專區之細節及進駐廠商類別，接著透過「南部生技醫療器材產業聚落發展計畫」執行三年多來的計畫成果展現，就現有之園區進駐廠商針對未來策略所做之問卷調查結果進行分析。本問卷調查提供六項議題，分別為開發、生產、法規、行銷、通路佈局及研究，同時將廠商分為醫電設備、醫用植入物與其他三種不同類型，自問卷結果中篩選出廠商最重視的兩項議題加以討論，藉以得知不同類別廠商之個別需求，從中規劃適合其發展之策略，並結合相關配套措施規劃下一階段的發展。

問卷調查結果分析如下：



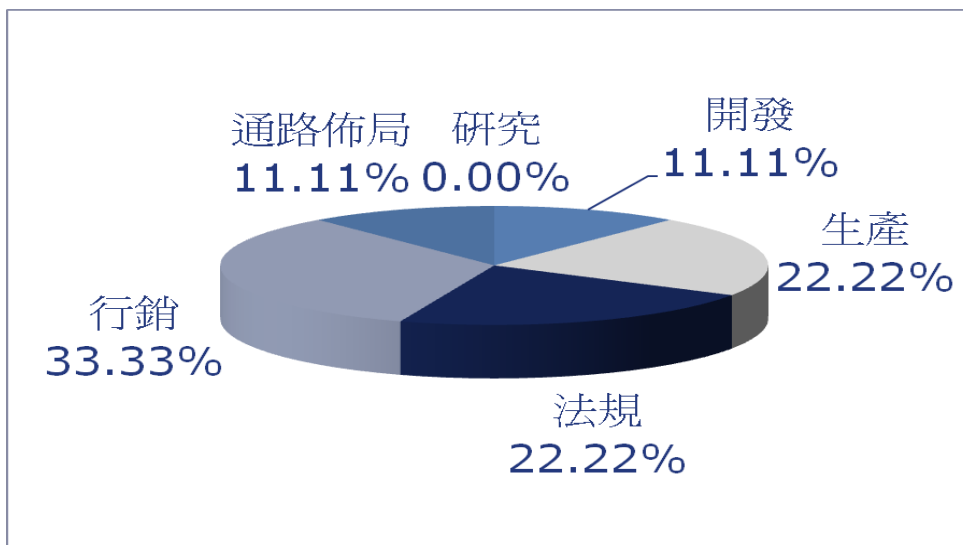
圖一、醫電設備類廠商缺口分析

在第一類醫電設備廠商部分，問卷回收率為 83%，本類型廠商認為現階段行銷是最值得重視的一環，佔 26.32%，而通路佈局及法規則並列第二，各佔 21.05%。



圖二、醫用植入物廠商缺口分析

在醫用植入物廠商中，問卷回收率為 69.23%，廠商普遍認為行銷與開發須並重，各為 28.57%。然而，此類廠商皆未選擇研究乙項，是值得深入探討的議題。可能的原因為此類廠商目前皆已陸續完成產品認證並取得上市許可，因此現階段的主要缺口在於如何推廣其產品，在研究方面的需求便顯得較不急迫。



圖三、其他類廠商缺口分析

其他類廠商的問卷回收率為 85.71%，與其他兩類相同，行銷也是本類型廠商最重要的一環，佔 33.33%，法規及生產兩項同時居次，為 22.22%。

本問卷一共發給南科園區內 32 家醫療器材廠商，有 25 家廠商回覆，整體問卷回收率為 78.31%。由本次研究中可以發現，行銷是目前園區廠商最迫切的需求，在廠商陸續

完成研發階段、邁向產品認證上市的現在，整合園區廠商之資源、利用產業群聚共效、建立完善的行銷策略，輔導廠商順利將其產品推廣至海外市場，將成為下一階段的重點；而為了使廠商能夠更長遠地發展，未來將進一步協助廠商以創新研發做為核心競爭量能，突破銷售困境，跳脫代工的瓶頸，以優質平價之自有品牌產品行銷海外，建立台灣精品形象，使台灣產業結構再次轉變，從全球企業競爭中脫穎而出。

此外，值得一提的是，進行問卷調查時，南科園區內共有 32 家生技醫材廠商，而在論文發表時已成長至 36 家廠商進駐，由此可知，往後在生技醫材聚落逐漸擴大成形的情況下，如何協助廠商持續成長、建立與時俱進的投資策略，將是未來的重點策略之一。

經過本次論文發表，一方面將三年多來的計畫成果做完整呈現，另一方面也將南科醫材聚落現況向國際發表，使南科園區能夠更廣為人知，並以世界舞台為目標，吸引更多優質廠商進駐。會後日本 Kanagawa Science Park KSP 公司之 IINUMA Kei 經理、越南 Saigon High Tech Park GES VN 公司之副總裁 Chau Tran 等他國科學園區之代表對本次所發表的論文議題及南科園區相當有興趣，主動前來與我方洽談、深入了解南科園區醫材聚落，增進了南科醫療器材產業專區之國際能見度。



論文發表情形

本次參與年會除論文發表外，同時亦與來自世界各地之科學園區代表交流，交換不同意見，分享各國經驗，並透過文化間的差異，激盪出新的想法與創新的思維模式，做為日後發展園區聚落的參考。而各國代表之論文發表，除可參考國外研究分析之結果外，亦可適度與國內園區發展方式做比較，分辨其優缺點，尋找出適合台灣發展的途徑、了解台灣醫療器材產業之缺口及長處，進而設法改善以補不足，同時增加效益，突顯產業優勢，促使聚落發展、成長、茁壯，最後成為在世界舞台上佔有一席之地之知名醫材產業聚落。



會場內交流情形

(三) 參加人員名單

No.	姓名	職稱	單位
1	林威呈	副局長	南部科學工業園區管理局
2	王雅嫻	科長	南部科學工業園區管理局
3	李安妤	科長	中部科學工業園區管理局
4	趙士玲	科員	中部科學工業園區管理局
5	陳進明	副執行長	金屬工業研究發展中心
6	呂姝嬋	專員	金屬工業研究發展中心

二、參訪廠商

在年會期間，同時拜訪越南當地醫材通路商兩家，分別為牙科通路商 TOAN NHA 公司及總部設在台灣的醫材通路商 THUY AN 公司，期能增進對越南市場及醫療器材產業現況之認識，提供園區廠商日後更進一步之合作及國際交流機會，同時介紹南科園區之優勢與特長，鼓勵當地企業來台投資，將南科醫療器材專區進一步推廣至世界舞台。而參訪後亦與其保持聯繫，為日後可能的合作與交流奠定基礎。

(一) 公司簡介

1. TOAN NHA 公司簡介

TOÀN NHA

目前越南醫療器材大多仰賴進口，比例約佔 80%左右，主要自新加坡、中國大陸、日本、德國、美國等國進口，其中主要的醫療器材市場在河內和胡志明市，約佔全國 80%。越南國內自行生產的醫療器材多為低階產品，如手套、病床、口罩、注射器等基本項目，出口量亦不高，因此進口產品有相當大的獲利機會。依據越南政府規定，進口醫療器材需由本地越籍通路商經手，TOAN NHA 公司為越南當地的牙科通路商，主要營業項目為牙科器材之進口，從低階牙科耗材至高階醫用植入物皆有，對目前牙科產業鏈較為齊全的南科園區來說，有較大的機會進入當地市場，而目前越南醫材市場的另一個誘因為越南係東國協的一員，東國協的經貿整合力量對於促進越南的經濟發展相當有助益，在增進園區廠商海外拓銷方面，不失為進入東南亞市場的拓銷管道之一。

2. TOAN NHA 公司參訪情形

本次參訪之與會人員有南科管理局林威呈副局長、業推科王雅嫻科長、金屬中心陳進明副執行長、呂姝嬋專員共六位人員參與，THUY AN 公司海外部梁彥宇總裁陪同，拜會 TOAN NHA 公司 Truong Nguyen 先生，並說明目前南科園區內的牙科廠商及其產品，Truong Nguyen 先生也說明目前該公司進口之產品項目。經過介紹後，該公司對於南科園區內之牙科廠商產品相當有興趣，不排除未來有機會能與南科廠商合作。

參訪 TOAN NHA 公司



2. THUY AN 公司簡介



THUY AN 公司總部設在台灣台中，為醫療器材通路商，在越南胡志明市設立據點已逾三年，針對越南醫材市場做行銷佈局。該公司主要營業項目為各類醫療器材、手術器械、醫療設備、檢驗產品及藥品等相關產品之進口銷售業務。THUY AN 公司在越南的主要客戶群為當地醫院及其他通路商，此外，也販售至位於胡志明市的藥品市場，客戶層相當廣泛。

2. THUY AN 公司參訪情形

本次參訪之與會人員有南科管理局林威呈副局長、業推科王雅嫻科長、中科管理局李安妤科長、趙士玲科員、金屬中心陳進明副執行長、呂姝嬋專員共六位人員參與，拜會 THUY AN 公司海外部梁彥宇總裁，當天同時邀請到台灣普惠醫工股份有限公司莊正國總經理一同與會，普惠醫工公司為越南唯一一家台灣人設立的醫療器材工廠，參訪時 THUY AN 公司及普惠醫工公司皆分享了許多台商在越南投資與設廠的經驗，也針對越南醫材市場概況做了介紹。普惠醫工公司也對南科園區投資環境及優惠措施進行瞭解與詢問，並表示日後如有擴廠需求，將會把進駐南科園區列入考量。

參訪 THUY AN 公司



參、心得與建議事項

目前在南科園區進駐之生技醫材產業廠商已達 37 家，而高雄園區之生技醫療產業聚落專區，在三年多來的積極運作下，亦已逐漸成形。然而，這僅僅是南部生技醫療器材產業聚落發展計畫的初期目標，除了引進廠商進駐園區，更重要的，是將台灣醫材產業及產品推廣至世界舞台這個重大任務。本年度亞太區科學園區年會(ASPA)於 10 月 24-27 日在越南胡志明市盛大舉行，今年由南科管理局林威呈副局長親自率隊，與業推科王雅嫻科長、中科管理局李安妤科長、趙士玲科員、金屬中心陳進明副執行長及呂姝嬋專員一行共 6 人代表台灣一同參與盛會。

會中由金屬中心根據過去南科醫療器材產業聚落計畫推動的成果與下一階段的規劃發表題目為「南科醫療器材產業聚落下一階段的創新策略」(The Next Stage Innovative Strategy for the STSP Biomedical Industrial Cluster) 之論文，於年會中進行口頭發表。主要發現為藉由與園區廠商的交流討論，分析廠商填寫之問卷，透過調查結果找到目前產業缺口及需求，研擬出南科園區下一階段的規劃重點，同時提升南科園區之國際能見度。而本次年會中亦有多位演講者針對園區之發展提出具參考性的論點，是本次的重要收穫之一。

會議期間另外拜訪了 TOAN NHA 公司及 THUY AN 公司兩家醫療器材通路商，並與越南唯一一家台灣醫療器材工廠－普惠醫工公司莊正國總經理進行交流，了解當地市場的特性以及在越南設廠或投資的台商心聲與經驗，為往後建立東南亞市場的產品行銷模式踏出了第一步。

透過本次行程，除了了解各國園區的運作及創新理念，做為日後發展的參考外，透過論文發表，正式將台灣醫療器材產業及專區介紹並帶入世界舞台，也更了解未來醫療器材產業聚落更進一步的發展方向。而行程中結合廠商參訪，藉著與海外廠商間的交流，介紹聚落廠商，亦提高了台灣醫療器材產業的國際能見度，期望能讓南科聚落發展更多元、更國際化。

目前越南當地的醫療器材產業技術發展尚在起步階段，且極度仰賴進口，在近年越南政府以計畫性的政策手段將醫療產業列為優先獎勵投資項目，鼓勵外商投資並提供多項優惠條件，又越南為東國協之一員，市場潛力前景不容小覷，可考量作為台灣醫療器材廠商踏入東南亞市場的參考之一。日後若能持續推廣並提升台灣醫材產業的能見度，使聚落成長、茁壯，台灣醫材產業在國際市場大放異彩，將指日可待。